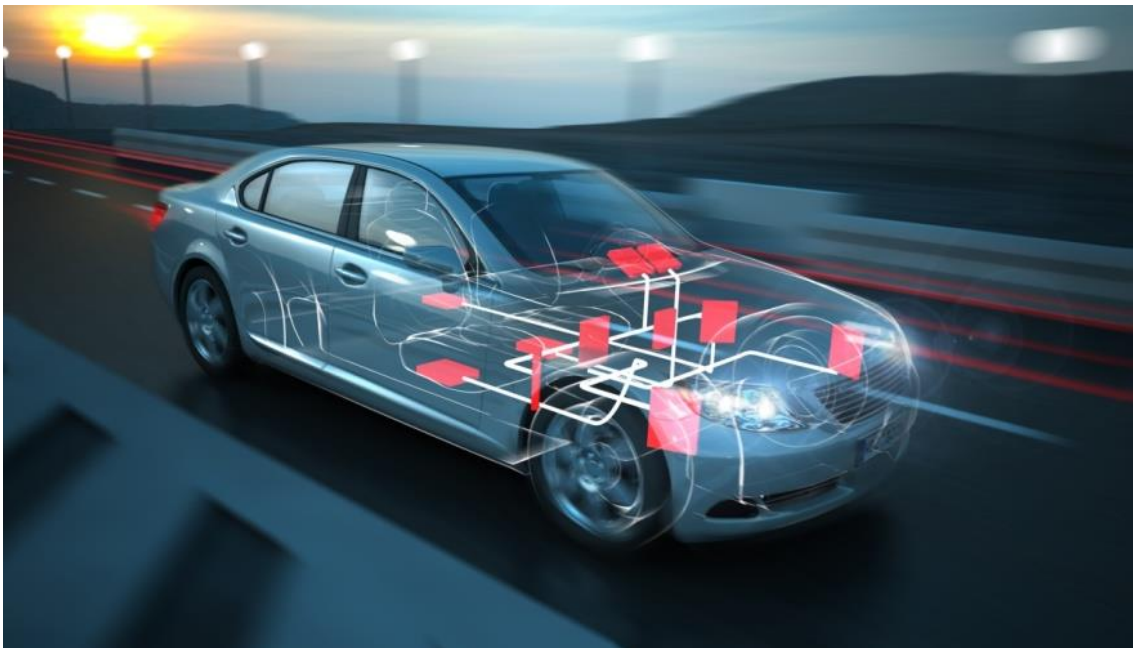


# MANUEL D'UTILISATION

## AVL DITEST XDS 1000

### EXPERIENCED DIAGNOSTIC SOLUTION



Numéro d'identification : AT7669F  
Révision : 03  
Édition : 08 / 2016  
Version logicielle : 2016-02

Sous réserve de modifications.  
Toutes les données sont valides  
au moment de l'impression.

**FUTURE SOLUTIONS FOR TODAY**

AVL DiTEST GmbH  
Alte Poststrasse 156  
8020 Graz  
AUSTRIA  
Tél : +43 316 787-0  
Fax : +43 316 787-1460  
[ditest@avl.com](mailto:ditest@avl.com)  
[www.avlditest.com](http://www.avlditest.com)

Copyright © 2016 AVL DITEST GMBH, tous droits réservés.

Le contenu de cette publication ne peut être reproduit ou transmis, complètement ou partiellement, à un tiers sous aucune forme sans autorisation écrite préalable de AVL DITEST. Cette publication a été élaborée avec l'attention nécessaire de sorte que la société AVL DITEST ne peut être tenue responsable ni des défauts ou omissions encore présents ni des dommages consécutifs.

## Avertissements et consignes de sécurité

Ce manuel d'utilisation contient d'importants **avertissements et consignes de sécurité** que l'utilisateur doit prendre en compte.

L'appareil n'est prévu que pour une utilisation bien précise, décrite dans le manuel d'utilisation. De plus, les plus importantes conditions à remplir et mesures de sécurité pour l'utilisation et le fonctionnement du produit y sont décrites pour garantir un fonctionnement sans problèmes.

La société ne saurait être tenue responsable de dommages consécutifs à des applications en dehors de l'utilisation décrite et sans prise en compte des conditions à remplir et des mesures de sécurité nécessaires.

Seul le personnel ayant la qualification nécessaire pour respecter les mesures nécessaires de sécurité à l'utilisation et au fonctionnement est autorisé à utiliser l'appareil. Le produit ne doit être exploité qu'avec les accessoires fournis par DITEST ou agréés par DITEST. Comme il s'agit, dans le cas présent, d'un appareil dont les résultats de mesure ne dépendent pas seulement du fonctionnement correct de l'appareil mais aussi de nombreuses autres conditions cadres, il est indispensable de faire évaluer les résultats délivrés par l'appareil par un professionnel (par ex. contrôle de plausibilité) avant de prendre des mesures se rapportant aux valeurs mesurées et consécutives à celles-ci.

Seul les personnes compétentes dûment formées et conscientes des risques liés aux travaux de mise au point et de maintenance sur des appareils ouverts sous tension sont autorisées à procéder à ces travaux.

Les réparations ne doivent être effectuées que par l'usine ayant fourni l'appareil ou par des personnes dûment qualifiées.

Lors de l'utilisation de l'appareil, une personne dûment qualifiée doit s'assurer que ni la pièce à mesurer ni l'installation de mesure ne puissent atteindre un état de fonctionnement susceptible d'entraîner des risques pour les personnes et le matériel.



## Résumé des consignes de sécurité

---



### DANGER



**Danger de mort lié aux tensions électriques présentes sur les véhicules à propulsion hybride**

Une tension élevée potentiellement mortelle est présente au niveau de l'accumulateur d'énergie H.T. (batterie H.T.) et des éléments qui y sont raccordés !

Vérifiez qu'aucune personne ne vient à toucher les cosses de la batterie du système hybride, les câbles de la batterie H.T. et d'autres éléments présentant une tension élevée !

---



### AVERTISSEMENT



**Danger de mort lié aux tensions électriques du circuit d'allumage**

Des hautes tensions potentiellement mortelles sont présentes au niveau du circuit d'allumage !  
Évitez tout contact avec le circuit d'allumage lorsque le moteur est en marche !

---



### AVERTISSEMENT



**Danger de mort lié aux tensions électriques présentes sur les véhicules équipés de projecteurs Xénon**

Le système d'éclairage avec projecteurs Xénon présente des tensions élevées mortelles !  
Ne touchez en aucune circonstance les composants des projecteurs Xénon lorsque ceux-ci sont allumés !

---



### AVERTISSEMENT

**Danger lié à des substances nocives ou irritantes**

Lors de mesures réalisées dans un local fermé (atelier, local d'essai, etc.) avec le moteur en marche, prévoyez un système d'évacuation des gaz d'échappement et une aération suffisante du local !

---



### AVERTISSEMENT

**Risque de brûlure lié à des éléments présentant une température élevée**

Effectuez les mesures à la température normale de fonctionnement du moteur ou conformément au protocole de test !

Évitez tout contact avec les pièces présentant une température élevée, notamment le moteur, les organes moteur et le circuit d'échappement !

Le cas échéant, utilisez des ventilateurs de refroidissement !

---

**AVERTISSEMENT****Risque de blessure lié à des éléments en rotation**

Toutes les interventions dans le compartiment moteur doivent être effectuées moteur arrêté et contact coupé !

Évitez tout contact avec des éléments en rotation, notamment des organes comme l'alternateur, le ventilateur de refroidissement et leurs dispositifs d'entraînement (par ex., courroie trapézoïdale) !  
Lorsque le moteur est en marche, vérifiez que le positionnement du câble de mesure ne présente aucun risque !

**AVERTISSEMENT****Danger de blessure lié à une mauvaise immobilisation du véhicule**

Serrez le frein à main ou placez le levier de sélecteur au point mort ou sur la position P (transmission automatique) !

Prenez toutes les mesures pour éviter un déplacement accidentel du véhicule !

**AVERTISSEMENT****Danger d'explosion lié aux dispositifs pyrotechniques et systèmes de retenue de sécurité**

Les opérations de vérification et de montage doivent être réalisées par un personnel dûment qualifié !

N'utilisez jamais le multimètre pour contrôler l'initiateur !

Contrôlez le système uniquement avec des équipements homologués !

Débranchez la batterie lors des interventions sur le système de coussin gonflable (airbag) !

Lors du branchement de la batterie, le contact doit être coupé et aucune personne ne doit se trouver dans le véhicule !

Entreposer systématiquement le module de coussin gonflable déposé avec le sac vers le haut ou conformément aux prescriptions de stockage !

Ne laissez pas le module de coussin gonflable sans surveillance !

Protégez le module de coussin gonflable des étincelles, des flammes nues et des températures supérieures à 100 °C !

Ne transportez pas le module de coussin gonflable dans l'habitacle du véhicule !

Évitez tout contact du module de coussin gonflable avec de l'huile, un lubrifiant ou des produits de nettoyage !

Si le module de coussin gonflable tombe d'une hauteur supérieure à 0,5 m, remplacez-le !

Mettez au rebut les modules de coussin gonflable qui ne se sont pas déclenchés !

Le module de coussin gonflable ne doit pas être ouvert, ni réparé !

**REMARQUE**

En cas de fonctionnement des moteurs diesel à leur régime maximum à vide, veuillez respecter les consignes du constructeur !

**REMARQUE**

Pour le branchement et le débranchement du connecteur OBD ou des différents adaptateurs AVL pour véhicules, commencez systématiquement par couper le contact !

# Table des matières

**Avertissements et consignes de sécurité..... I**

**Résumé des consignes de sécurité ..... III**

**1 Généralités ..... 1-1**

- 1.1 Description générale ..... 1-1
- 1.2 Utilisation de programmes PC..... 1-1
- 1.3 Installation et mise à jour..... 1-1
- 1.4 Interface utilisateur ..... 1-2
- 1.5 Aide ..... 1-3
- 1.6 Système de diagnostic de véhicule AVL DiTEST SCOUT ..... 1-3
- 1.7 Système d'information technique AVL DiTEST XIS ..... 1-3
- 1.8 Installation ..... 1-4
  - 1.8.1 Informations relatives au système ..... 1-4
  - 1.8.2 Outil de balayage..... 1-4
  - 1.8.3 Réglages..... 1-4
- 1.9 Feedback..... 1-5
- 1.10 Activation du produit..... 1-5
- 1.11 En cas d'erreur ..... 1-5

**2 Diagnostic de véhicule ..... 2-1**

- 2.1 Identification du véhicule ..... 2-1
- 2.2 Informations relatives au véhicule ..... 2-2
- 2.3 Vue d'ensemble des calculateurs ..... 2-3
- 2.4 Identification des calculateurs ..... 2-4

**3 Modes de diagnostic ..... 3-1**

- 3.1 Lire tous les codes de défaut ..... 3-1
- 3.2 Effacer tous les codes de défaut ..... 3-1
- 3.3 Effacer les codes de défaut..... 3-1
- 3.4 Fonctions TOP ..... 3-1
- 3.5 Fonctions ..... 3-1
- 3.6 Actionneurs..... 3-2
- 3.7 Valeurs mesurées ..... 3-2
- 3.8 Protocole ..... 3-2
- 3.9 Données liées à l'environnement ..... 3-2

**4 EOBD ..... 4-1**

- 4.1 Mode 1 – Valeurs réelles..... 4-1
- 4.2 Mode 2 – Freeze Frame, données de l'environnement des défauts ..... 4-1
- 4.3 Mode 3 – Lecture des codes de défaut..... 4-1
- 4.4 Mode 4 – Annulation des codes de défaut..... 4-1
- 4.5 Mode 5 – Valeurs Lambda ..... 4-2
- 4.6 Mode 6 – Valeurs de test sporadiques..... 4-2
- 4.7 Mode 7 – Codes de défaut sporadiques ..... 4-2
- 4.8 Mode 8 – Actionneurs ..... 4-2
- 4.9 Mode 9 – Informations relatives au véhicule..... 4-2





# 1 Généralités

## 1.1 Description générale

**AVL DiTEST XDS 1000** (XDS : eXperienced Diagnostic Solution) est un système de diagnostic de véhicule moderne et tourné vers l'avenir. Il combine une large couverture de marques et un approfondissement professionnel des contrôles. Son utilisation simple et rapide réduit les temps d'identification et de diagnostic.

Pour réaliser un diagnostic de véhicule avec AVL DiTEST XDS 1000, une interface VCI (VCI : **V**ehic**I** **C**ommunication **I**nterface) ou un outil de balayage, est nécessaire. Reportez-vous pour cela à la documentation relative à votre VCI/outil de balayage.

### Fonctions :

- Lecture des codes de défaut/annulation au niveau du véhicule ou du calculateur
- Fonctions de maintenance centrales (remises à zéro, adaptations, codages...) au niveau du véhicule ou du calculateur via des processus guidés
- Test d'actionneur
- Analyse professionnelle des valeurs mesurées avec représentation graphique
- Protocoles de test adaptables

### Évolutif :

AVL DiTEST XDS 1000 peut être combiné avec d'autres modules :

- **AVL DiTEST SCOUT**  
Système de diagnostic de véhicule guidé.
- **Système d'information technique AVL DiTEST XIS**  
Vaste système d'information pour le dépannage ciblé.
- **Logiciel de système de diagnostic AVL DiTEST DSS**  
Si AVL DiTEST XDS 1000 est démarré dans AVL DiTEST DSS, les données d'identification du véhicule sélectionné sont transmises automatiquement à AVL DiTEST XDS 1000.

## 1.2 Utilisation de programmes PC

Ce manuel requiert des connaissances de base concernant l'utilisation de MS Windows<sup>®</sup>.

Vous trouverez des précisions dans votre manuel MS Windows<sup>®</sup>.

Contactez si nécessaire votre conseiller en PC/administrateur système.

## 1.3 Installation et mise à jour

Lors de la première mise en service, veuillez suivre les consignes de démarrage rapide. Elles se trouvent dans le CD/DVD AVL DiTEST XDS 1000.

Lors de l'achat d'une station de diagnostic AVL DiTEST, AVL DiTEST XDS 1000 est déjà installé et prêt à fonctionner.

Une installation est uniquement nécessaire :

- en cas de mise à niveau d'une station avec AVL DiTEST XDS 1000.
- lorsque vous utilisez une station de AVL DiTEST avec les PC de ses propres clients.

Placez le CD/DVD AVL DiTEST XDS 1000 dans le lecteur de DVD. L'installation démarre automatiquement. Suivez les instructions présentes à l'écran.

## 1.4 Interface utilisateur

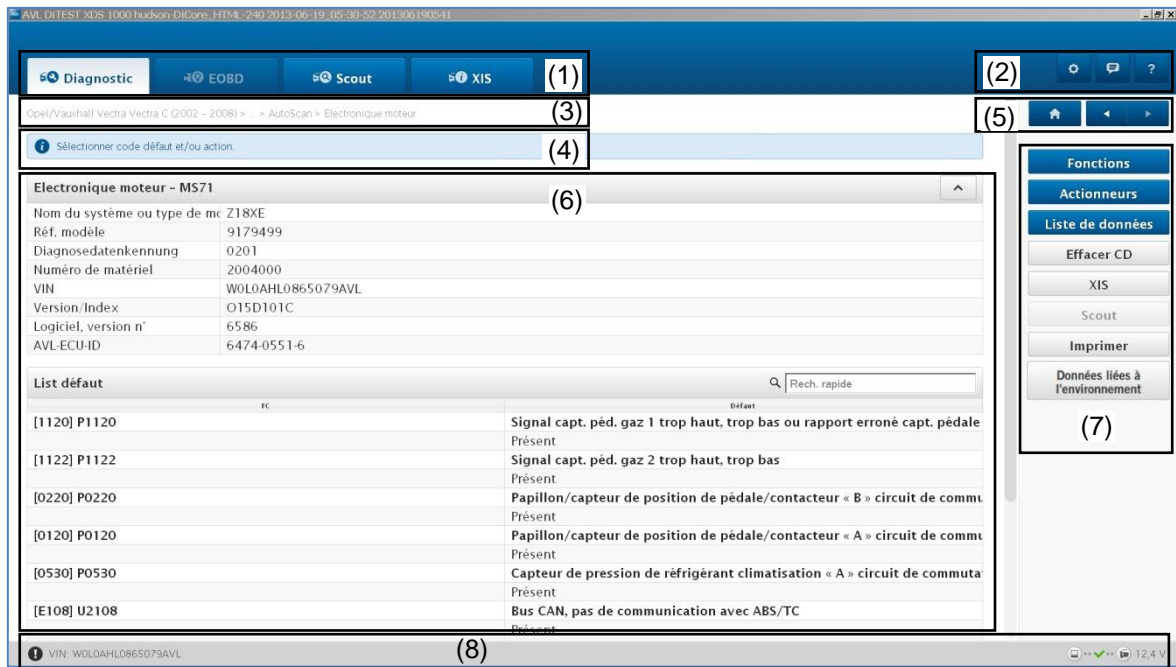



Fig. 1-1

Point	Description
(1)	Navigation principale : Boutons de commande « <i>Diagnostic</i> », « <i>EOBD</i> », « <i>Scout</i> » et « <i>XIS</i> ».
(2)	Navigation : Boutons de commande « <i>Installation</i> », « <i>Feedback</i> » et « <i>Aide</i> ».
(3)	Chemin de navigation : Montre le véhicule sélectionné et la fonction choisie.
(4)	Zone d'info : Consignes en texte clair.
(5)	Navigation zone de travail : Boutons de commande « <i>Sélection du véhicule</i> », « <i>Retour</i> » et « <i>Plus</i> ».
(6)	Zone de travail : Affichage de la fonction actuelle.
(7)	Navigation zone de travail : Boutons de commande/boutons des fonctions. Les fonctions importantes sont affichées en bleu, les fonctions moins importantes sont affichées en gris.
(8)	VIN (n° d'ident. du véhicule), état de connexion : PC <input type="checkbox"/> véhicule et tension de batterie.

## 1.5 Aide

En cliquant sur  , une fenêtre apparaît avec une description détaillée de l'affichage actuel à l'écran.

**Information**

Utilisez la fonction « Aide » ! C'est la méthode la plus simple pour résoudre les problèmes.

## 1.6 Système de diagnostic de véhicule AVL DiTEST SCOUT

**Information**

Vous avez besoin pour cela du système de diagnostic de véhicule AVL DiTEST SCOUT !

Cliquez sur **Scout** pour démarrer AVL DiTEST SCOUT.

Si AVL DiTEST Scout est démarré dans la zone « *Navigation zone de travail* », voir Fig. 1-1 (7), les données d'identification du véhicule et le code de défaut lu sont automatiquement transmis à AVL DiTEST SCOUT.

Pour utiliser AVL DiTEST SCOUT, reportez-vous aux documents :

- Installation AVL DiTEST SCOUT, n° ID : AT7636D
- Manuel d'utilisation AVL DiTEST SCOUT, n° ID : AT7641D

## 1.7 Système d'information technique AVL DiTEST XIS

**Information**


Vous avez besoin pour cela du système d'information technique AVL DiTEST XIS !

Cliquez sur **XIS** pour démarrer le système d'information technique AVL DiTEST XIS (XIS : eXperienced Information Solution).

Si AVL DiTEST XIS est démarré dans la zone « *Navigation zone de travail* », voir Fig. 1-1 (7), les données d'identification du véhicule sont automatiquement transmises à AVL DiTEST XIS.

Reportez-vous à la documentation relative à AVL DiTEST XIS.

## 1.8 Installation

Après le premier démarrage d'AVL DiTEST XDS 1000 ou le changement de VCI/outil de balayage, procédez à différents réglages dans le mode « *Installation* » « bouton  ».

### 1.8.1 Informations relatives au système

La version d'AVL DiTEST XDS 1000 installée et la licence actuelle sont affichées.

<b>Changement de licence</b>	Ouvre la "activation du produit". Ici vous pouvez entrer le code d'activation.
<b>Aff. journal</b>	Une fenêtre s'ouvre et affiche le fichier journal.

### 1.8.2 Outil de balayage

Ici, vous sélectionnez l'interface de communication (câble USB ou connexion sans fil Bluetooth) et mettez à jour le logiciel embarqué de votre VCI/outil de balayage.

<b>Recherche interface</b>	En fonction de l'interface de communication sélectionnée, l'interface COM utilisée est recherchée.
<b>M.à.j. boî</b>	Met à jour le logiciel embarqué de l'interface VCI/outil de balayage utilisé.
<b>Réglages COM</b>	Ouvre une fenêtre dans laquelle vous pouvez entrer l'interface COM utilisée.

---

#### REMARQUE

Veillez noter que la mise à jour du logiciel embarqué de l'interface VCI/outil de balayage ne fonctionne pas par Bluetooth.

Pour la mise à jour du logiciel embarqué, connectez votre VCI/outil de balayage au PC (portable, AVL DiX DRIVE UM, etc.) à l'aide du câble USB.


---

### 1.8.3 Réglages

Ici, vous pouvez configurer vos données d'atelier, c'est-à-dire entrer votre adresse d'atelier, sélectionner un logo et la langue de l'interface utilisateur, et déterminer le lieu de stockage du fichier journal.

<b>Sélect. logo</b>	Une fenêtre apparaît, dans laquelle vous pouvez sélectionner un logo. Confirmez la sélection en cliquant sur <b>Ouvrir</b> . Le type de fichier doit être « .jpg ».
<b>XIS Login</b>	Entrez ici votre mot de passe XIS.

## 1.9 Feedback

En cliquant sur  **I OK**, des informations anonymes concernant l'utilisateur sont envoyées à AVL DiTEST. Cela permet d'améliorer la configuration des produits et des services. Pour l'analyse automatique, aucune donnée relative à la personne n'est utilisée. Dans le champ de saisie, vous pouvez nous faire parvenir un feedback détaillé.

## 1.10 Activation du produit

Pour pouvoir travailler avec AVL DiTEST XDS 1000, vous devez l'activer afin de l'utiliser sur votre PC. Après le premier démarrage d'AVL DiTEST XDS 1000, la fenêtre de dialogue « *Activation du produit* » apparaît à cet effet. Suivez scrupuleusement les instructions présentes à l'écran. Assurez-vous d'avoir pour cela un PC avec une connexion Internet intacte.

## 1.11 En cas d'erreur

En cas d'erreur, procédez de la manière suivante :

- Assurez-vous qu'AVL DiTEST XDS 1000 et l'interface VCI/Scantool utilisée ont été correctement mis en marche.
- Arrêtez AVL DiTEST XDS 1000 et redémarrez-le.
- Débranchez la connexion PC - VCI/Scantool - véhicule et rebranchez-la.
- Tenez compte des messages d'erreur et des solutions affichés à l'écran.



## 2 Diagnostic de véhicule

### 2.1 Identification du véhicule

Double-cliquez sur **AVL XDS 1000**. AVL DiTEST XDS 1000 démarre et la fenêtre de dialogue « *Sélection du véhicule* » apparaît.

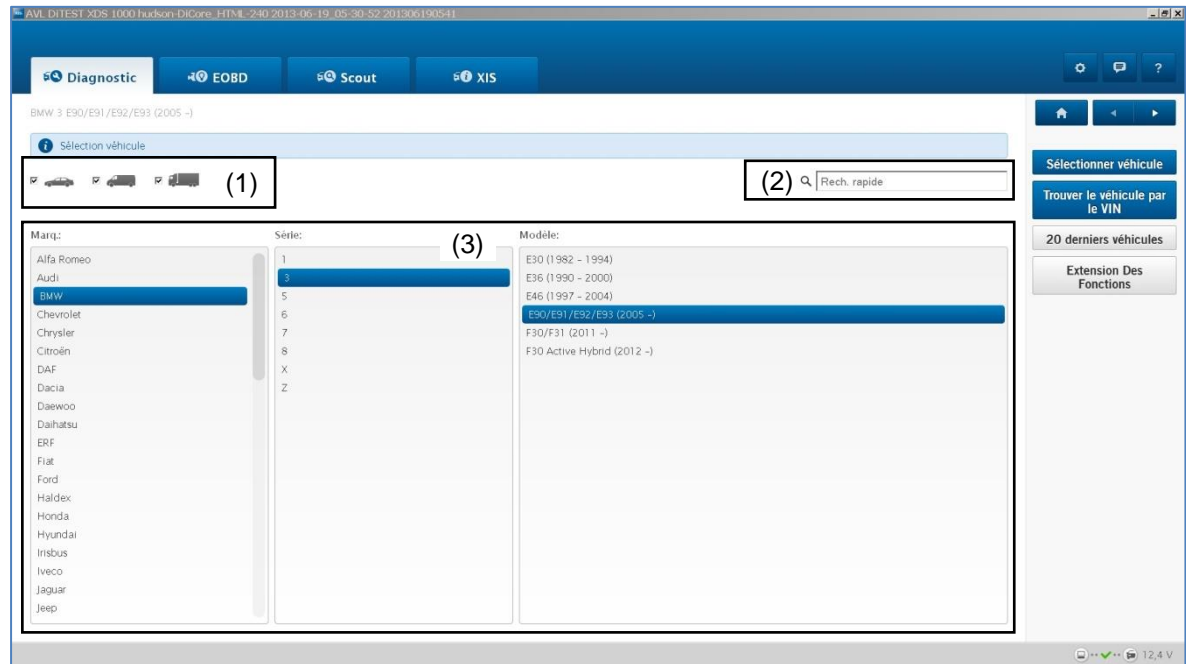


Fig. 2-1

#### (1) Type de véhicule

Ici, vous obtenez une présélection des véhicules (voiture particulière, camionnette et/ou utilitaire/remorque) affichés dans la zone (3).

#### (2) Recherche rapide

En saisissant un ou plusieurs caractères, les entrées dans « *Marque* », « *Série* » et « *Modèle* » se réduisent conformément à la saisie.

#### (3) Marque, Série, Mdèle

Sélectionnez le véhicule requis en cliquant sur la marque, la série et le modèle correspondants dans le tableau.

##### **Sélectionner véh.**

Confirme la sélection obtenue en (3). La fenêtre de dialogue « *Informations relatives au véhicule* » apparaît, voir Fig. 2-2.

##### **Trouver le véhicule par le VIN**

Permet d'afficher l'identification du véhicule.

##### **Dern. 20 véhicules**

Affiche une liste des 20 derniers véhicules sélectionnés. Cliquez sur le **véhicule** requis et sur **Sélectionner le véhicule**.

##### **Extension des fonctions**

Affiche une liste des fonctions possibles par rapport au véhicule sélectionné.

#### **Information**

Si AVL DITEST XDS 1000 est démarré dans le logiciel de système de diagnostic AVL DiTEST DSS (à partir de la version 2.2), les données d'identification du véhicule sont transmises dans AVL DiTEST XDS 1000.

## 2.2 Informations relatives au véhicule

En cliquant sur **Sélectionner véh.**, voir Fig. 2-1, la fenêtre de dialogue « *Informations relatives au véhicule* » apparaît.



Fig. 2-2

### (1) Images d'aide

Il peut y avoir de multiples aide images (position de montage de la prise de diagnostic, du câble de diagnostic, etc.) sont affichés.

#### **AutoScan**

Une vérification automatique de tous les calculateurs du véhicule est effectuée, voir pages 2-3.

#### **Vue ens. ECU**

Une vue d'ensemble permettant la sélection manuelle des calculateurs s'affiche, voir pages 2-3.

#### **Fonctions TOP**

Montre une sélection de fonctions différentes qui peuvent être réalisées sans une voiture et d'identification du dispositif de balayage de contrôle.

Voir chap. 3.4 « *Fonctions TOP* ».



## 2.3 Vue d'ensemble des calculateurs

### AutoScan :

Affiche tous les calculateurs présents dans le véhicule.  
 L'AVL DiTEST XDS 1000 est spécialement optimisé pour la numérisation rapide automobile.  
 Certains véhicules peuvent exiger que le balayage automatique causé par l'équipement de contrôle installé dans le véhicule, mais jusqu'à plusieurs minutes.

### Liste ECU :

Affiche tous les calculateurs qui peuvent être installés dans ce type de véhicule.

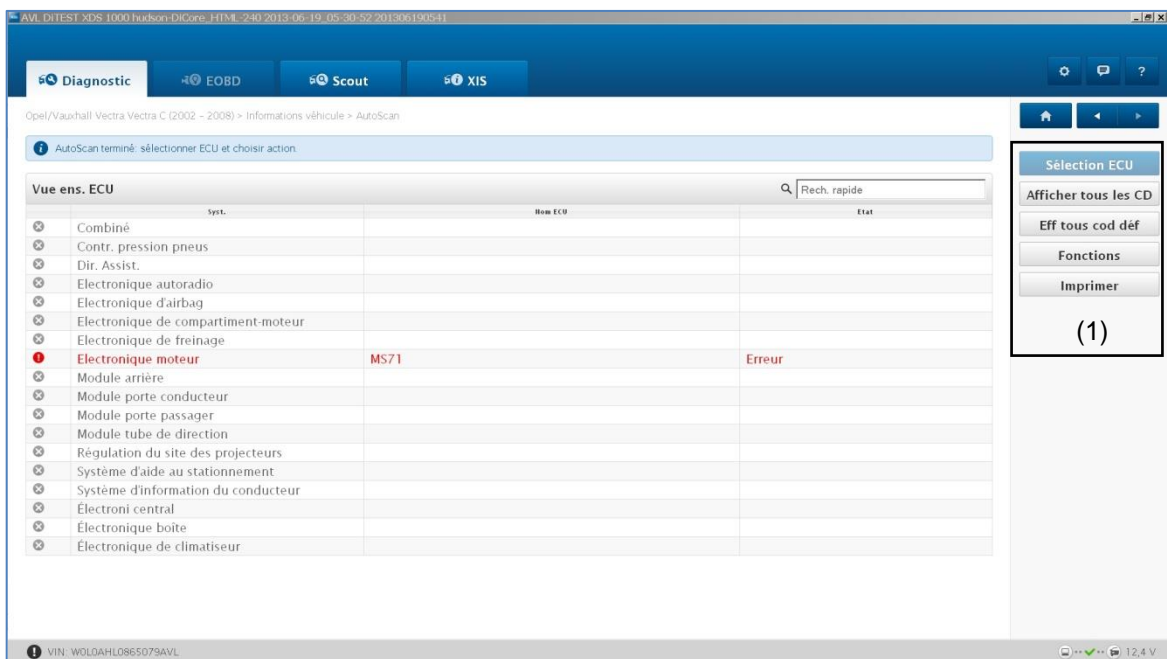


Fig. 2-3



Le calculateur est en ordre.



Un défaut est mémorisé dans la mémoire de défauts du calculateur.



Le calculateur n'a pas été trouvé.

Dans la zone (1), vous voyez les modes de diagnostic possibles pour ce véhicule. Cliquez sur le **mode de diagnostic** souhaité. Modes de diagnostic, voir page 3-1.

Pour sélectionner un système/calculateur, cliquez sur le **calculateur** souhaité et sur **Sélectionner ECU**.

## 2.4 Identification des calculateurs

Le calculateur sélectionné est lu et les informations sont affichées de manière détaillée (1). En outre, les codes de défaut éventuellement trouvés (texte de défaut compris) sont affichés (2).

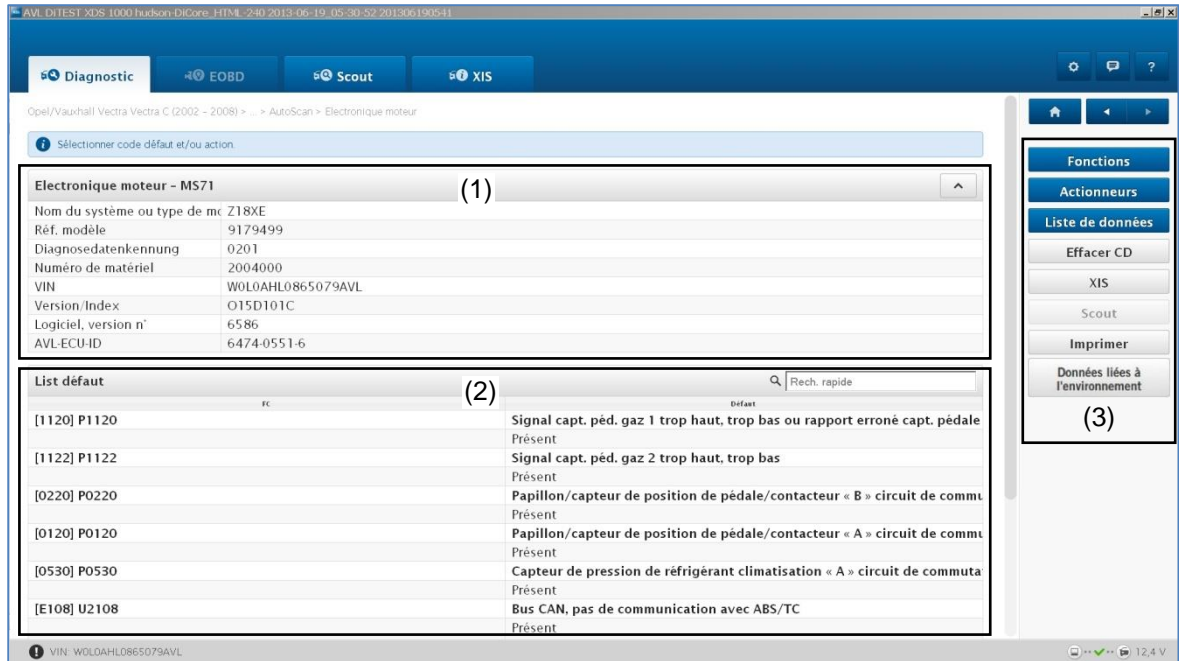


Fig. 2-4

▼ Afficher les détails

Des informations détaillées vont s'afficher.

▲

L'affichage des informations détaillées va se terminer.

zone (3), vous voyez les modes de diagnostic possibles pour ce calculateur/système.

Cliquez sur un code de défaut (zone (2)) et sur le **mode de diagnostic** souhaité. Modes de diagnostic, voir page 3-1.

## 3 Modes de diagnostic

### 3.1 Lire tous les codes de défaut

Lit les mémoires de défauts de tous les calculateurs installés dans le véhicule et affiche les codes et textes de défaut mémorisés.

### 3.2 Effacer tous les codes de défaut

Efface les mémoires de défauts de tous les calculateurs installés dans le véhicule. Si un défaut survient encore dans le véhicule, celui-ci est à nouveau mémorisé dans la mémoire de défauts après un bref instant.

---

#### **Information**

Concernant les systèmes relatifs à la sécurité, les codes de défaut ne sont pas toujours effacés immédiatement. Dans ce cas, coupez le contact pendant quelques secondes ou effectuez une course d'essai.

Sur de nombreux véhicules, la mémoire de défauts ne peut être effacée que lorsque le moteur est à l'arrêt. De même, le respect d'un ordre d'annulation défini concernant les calculateurs peut être nécessaire.

---

### 3.3 Effacer les codes de défaut

Efface la mémoire de défauts du calculateur sélectionné. Si un défaut survient encore dans le calculateur, celui-ci est à nouveau mémorisé dans la mémoire de défauts après un bref instant.

---

#### **Information**

Concernant les systèmes relatifs à la sécurité, les codes de défaut ne sont pas toujours effacés immédiatement. Dans ce cas, coupez le contact pendant quelques secondes ou effectuez une course d'essai.

Sur de nombreux véhicules, la mémoire de défauts ne peut être effacée que lorsque le moteur est à l'arrêt. De même, le respect d'un ordre d'annulation défini concernant les calculateurs peut être nécessaire.

---

### 3.4 Fonctions TOP

Exécute les fonctions à l'aide de processus guidés. Les fonctions TOP se rapportent au véhicule sélectionné. Des instructions s'affichent à l'écran tout au long des opérations. Suivez les instructions présentes à l'écran.

### 3.5 Fonctions

Exécute les fonctions à l'aide de processus guidés. Les fonctions se rapportent au calculateur sélectionné. Des instructions s'affichent à l'écran tout au long des opérations. Suivez les instructions présentes à l'écran.

## 3.6 Actionneurs

Teste les actionneurs et les circuits électriques du système/calculateur sélectionné. La procédure dépend du véhicule sélectionné. Pour de nombreux véhicules, un ordre défini doit être respecté. Pour d'autres, le calculateur peut être sélectionné dans une liste.

Des consignes existent concernant le test d'actionneur.

### Information

Pour de nombreux calculateurs, le contact doit être COUPÉ/MIS en cas de nouveau test d'actionneur.

## 3.7 Valeurs mesurées

Lit et affiche les valeurs mesurées actuelles (valeurs réelles/paramètres) du calculateur sélectionné. Les valeurs mesurées sont rassemblées dans des groupes de valeurs mesurées (blocs de valeurs mesurées). Les valeurs mesurées peuvent être représentées sous forme graphique.

### Sélection de groupe

Ici, vous sélectionnez les groupes de valeurs mesurées qui doivent être affichés dans la zone « *List défaut* ».

### List défaut

Sélectionnez les valeurs mesurées souhaitées ()

En saisissant un mot-clé dans le champ « *Rech. rapide* », vous pouvez chercher une valeur mesurée de manière ciblée.

### Afficher

La valeur réelle, la valeur théorique, l'unité et un commentaire des valeurs mesurées sélectionnées sont affichées.

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Démarrer enregistrement</b>  | Les valeurs mesurées sont enregistrées.  |
| <b>Mémoriser enregistrement</b> | Les valeurs enregistrées sont stockées. Une fenêtre de navigateur pour sélectionner l'emplacement de stockage. |
| <b>Annuler enregistrement</b>   | L'enregistrement des valeurs de mesure est terminée.   |

### Graphique

Les valeurs mesurées sélectionnées sont représentées sous forme graphique. 4 valeurs mesurées max. peuvent être affichées en même temps sous forme graphique.

## 3.8 Protocole

AVL DiTEST XDS 1000 enregistre en continu toutes les interactions avec l'interface VCI/Scantool - le calculateur, sous forme de protocole.

Dans la fenêtre de dialogue « *Vue d'ensemble des calculateurs* », voir Fig. 2-3, le protocole peut être imprimé en cliquant sur **Imprimer**.

## 3.9 Données liées à l'environnement

Affiche la lecture de données ou conditions de fonctionnement disponible au moment de l'apparition d'un code défaut.

## 4 EOBD

### Information

Les modes EOBD disponibles dépendent du véhicule !

### 4.1 Mode 1 – Valeurs réelles

Lit et affiche les données actuelles de régime du moteur (valeurs réelles) concernant les gaz d'échappement).

#### Readinesscode :

Si, dans le Mode 1 « Valeurs réelles », le point « Nombre de codes de défaut, témoin de dysfonctionnement, test de disponibilité au contrôle » est sélectionné, le Readinesscode (code de disponibilité au contrôle) est lu et affiché.

Le Readinesscode (code de disponibilité au contrôle) affiche l'état des composants relatifs aux gaz d'échappement.

À intervalles réguliers, le calculateur moteur procède à des contrôles des composants relatifs aux gaz d'échappement et affiche le résultat dans le Readinesscode (code de disponibilité au contrôle).

Lors de l'annulation des codes de défaut de l'EOBD, Mode 4, ou en cas d'interruption de l'alimentation électrique des calculateurs, le Readinesscode (code de disponibilité au contrôle) est défini comme **Non réalisé**.

Pour générer à nouveau le Readinesscode (code de disponibilité au contrôle), tous les contrôles doivent de nouveau être effectués dans les conditions de conduite selon les indications du fabricant.

### 4.2 Mode 2 – Freeze Frame, données de l'environnement des défauts

Lit et affiche les conditions de fonctionnement présentes pendant la mémorisation d'un défaut relatif aux gaz d'échappement.

### 4.3 Mode 3 – Lecture des codes de défaut

Lit et affiche les codes de défaut mémorisés concernant les gaz d'échappement.

### 4.4 Mode 4 – Annulation des codes de défaut

- Efface les conditions de fonctionnement dans lesquelles un défaut relatif aux gaz d'échappement a été mémorisé (Mode 2).
- Efface les codes de défaut relatifs aux gaz d'échappement (Mode 3).
- Efface les valeurs des sondes lambda (Mode 5).
- Définit le Readinesscode (tests de disponibilité au contrôle) comme « Non réalisé ».
- Efface les codes de défaut relatifs aux gaz d'échappement se présentant de manière sporadique (mode 7).
- Efface l'affichage des kilomètres parcourus avec le témoin de dysfonctionnement activé.

Sur de nombreux véhicules, le mode 3 « *Lecture des codes de défaut* » et le mode 7 « *Lecture de mémoire de défauts sporadique* » doivent d'abord être exécutés pour que le mode 4 « *Annulation de mémoire de défauts* » fonctionne.

## 4.5 Mode 5 – Valeurs Lambda

Lit et affiche les valeurs des sondes lambda.

### Information

Les valeurs mesurées de la sonde 1 sont affichées dans le système hexadécimal !

## 4.6 Mode 6 – Valeurs de test sporadiques

Lit et affiche les valeurs de test de composants spécifiques au fabricant qui ne sont pas contrôlés en permanence, comme p. ex. catalyseur, système d'évaporation, etc.

Pour que les valeurs de test affichées soient valables, le Readinesscode ne doit pas être réinitialisé. Le cas échéant, générez de nouveau le Readinesscode dans les conditions de conduite selon les indications du fabricant.

Explication (exemple) :

Signification		
Test	ID TID\$01	Numéro du test supporté par le calculateur
Composants	CID\$11	Numéros des composants testés, voir les indications du fabricant
Limite	0 ... 22316	Plage dans laquelle la valeur de test doit se trouver
Valeur	4660	Valeur de test lue
Résultat	ok	Appréciation : en ordre / pas en ordre

## 4.7 Mode 7 – Codes de défaut sporadiques

Lit et affiche les codes de défaut relatifs aux gaz d'échappement se présentant de manière sporadique.

## 4.8 Mode 8 – Actionneurs

Active les composants. « *Mode 8 – Actionneurs* » n'est actuellement supporté que par quelques calculateurs.

Sur de nombreux véhicules, le système de dégazage du réservoir est préparé pour la réalisation d'un test d'étanchéité.

Le test d'étanchéité doit être effectué par l'utilisateur.

## 4.9 Mode 9 – Informations relatives au véhicule

Lit et affiche les informations suivantes :

- Informations relatives au véhicule
- Informations d'immatriculation
- Numéro de contrôle d'immatriculation

